Urschrift/Originale

GEMEINDE VILLANDERS
Autonome Provinz Bozen

COMUNE DI VILLANDRO
Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 436/2026

	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	Uhr - Ore
PD	**03.11.2026**	**20:00**

Nach Erfüllung der im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/Membri:	abwesend - assente	nimmt mittels Fernzugang teil - prende parte in modalità remota
Walter Baumgartner Konrad Senn Margit Gasser Marion Rigo Thomas Baumgartner		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau — Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr — Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND	**OGGETTO**
Abschluss eines Wartungsvertrages für die Heizanlagen des Schulhauses, des Rathauses und des Sporthauses für das Jahr 2027 CIG BDA5B9C2CB	**Stipulazione di un contratto di assistenza tecnica per gli impianti di riscaldamento dell'edificio scolastico, del municipio e dell'edificio sportivo per l'anno 2027 CIG BDA5B9C2CB**

Abschluss eines Wartungsvertrages für die Heizanlagen des Schulhauses, des Rathauses und des Sporthauses für das Jahr 2027
CIG BDA5B9C2CB

Die Firma Termobrixen GmbH aus Brixen hat die Brenner wegen der Umstellung der Heizanlagen des Schulhauses, des Rathauses und des Clubhauses auf Erdgas geliefert;
Eine regelmäßige Wartung der Heizanlagen des Schulhauses, des Rathauses und des Sporthauses ist durch einen Fachmann vorteilhaft (Heizkosteneinsparung, richtiges Funktionieren der Anlage);
Die Gemeinde verfügt nicht über das erforderliche Fachpersonal für die Wartung der Heizanlagen;
Auf Anfrage dieser Verwaltung hat die Firma Termobrixen GmbH aus Brixen ein Angebot vorgelegt.
Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 08.12.2026 im Ausmaß von 2.328,20 Euro zuzüglich 22 % MwSt.;
Es wird festgestellt, dass das Angebot wirtschaftlich und hinsichtlich Preis und Qualität angemessen erscheint;
Es ist daher gerechtfertigt, die genannte Firma zu beauftragen;
Das vorgelegte Angebot wurde am 02.11.2026 über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bestätigt;
Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, demzufolge bei Bauleistungen unter Euro 150.000,00 sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 die Direktvergabe angewandt werden kann, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;
Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend Direktvergaben;
Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um Bauarbeiten unter 500.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro handelt;
Unter Berücksichtigung des verhältnismäßig geringen Betrags und Komplexität der Vergabe, gemäß den Grundsätzen der Angemessenheit und Verhältnismäßigkeit, der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung sowie unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des Ergebnisses, des Vertrauens und des Marktzugangs, wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von einer vorherigen Kundmachung abgesehen;
Festgestellt, dass die Eintragung in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des ISOV-Portals der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des Art. 32 des L.G. 16/15 als Nachweis für den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen gilt;
Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;
Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., und in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F.;
Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 10.11.2010;
Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Beauftragung sofort erfolgen kann;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende

Stipulazione di un contratto di assistenza tecnica per gli impianti di riscaldamento dell'edificio scolastico, del municipio e dell'edificio sportivo per l'anno 2027
CIG BDA5B9C2CB

A causa dell'adattamento degli impianti di riscaldamento dell'edificio scolastico, del municipio e del circolo sportivo a gas metano la ditta Termobrixen srl di Bressanone ha fornito i bruciatori;
È conveniente una regolare assistenza degli impianti di riscaldamento dell'edificio scolastico, del municipio e dell’edificio sportivo da parte di un tecnico (riduzione delle spese di riscaldamento, corretto funzionamento dell'impianto);
Il comune non dispone di personale adatto per l'assistenza degli impianti di riscaldamento;
Su richiesta di quest’amministrazione la ditta Termobrixen srl di Bressanone ha presentato un’offerta.
Vista l’offerta del 08/12/2026 nella misura di 2.328,20 euro più 22% IVA;
Viene constatato che l'offerta risulta economica e adeguata per quanto riguarda prezzo e qualità;
Ritenuto pertanto giustificato incaricare detta ditta;

L’offerta presentata è stata confermata in data 02/11/2026 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige;
Visto l’art. 26, comma 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16, ai sensi del quale per lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 ovvero per servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 si può procedere all'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
Vista la linea guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti;
Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l’affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di lavori per l’importo inferiore a 500.000,00 euro risp. di servizi o forniture per un importo inferiore a 140.000,00 euro;
Si procede all'affidamento diretto prescindendo dalla pubblicazione preventiva di un bando in considerazione del modico importo e complessità dell’affidamento, secondo i principi di adeguatezza e proporzionalità, parità di trattamento e non discriminazione nonché nel rispetto dei principi di rotazione, risultato, fiducia e accesso al mercato;

Accertato che ai sensi dell’art. 32 della L.P. 16/50 l’iscrizione nell’elenco telematico del portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano vale quale dichiarazione sul possesso dei requisiti di partecipazione richiesti;

Visto l’art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 “Spending review della Provincia autonoma Alto Adige”;
Visti la L.P. 17.12.2015, n. 16, e s.m., e il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, e s.m.;

Visto il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 10/11/2010;
Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva affinché l’incarico possa essere affidato immediatamente;
Visto il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione per l’esercizio corrente;

Geschäftsjahr;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die Gemeindesatzung;
Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,
Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:
fachliches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:
7j2HEBRh0n+z7Aq6bNjJOkFN43tF+gxrv5LmL6+VCUs=
buchhalterisches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:
t2Z8xWBFBviubH12l7PM5zUDkWls3Xf/P67PP0X+/Z8=
Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern (Konrad Senn ist abwesend)

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

1. die Firma Termobrixen GmbH aus Brixen wird mit der Wartung und der Kontrolle der Heizungsanlagen zum Preis von 2.328,20 Euro zuzüglich 22 % MwSt. beauftragt (Gesamtbetrag 2.840,40 Euro);
2. der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen;
3. nach Vorlage der Rechnung und Bestätigung seitens des/der zuständigen Referent/in über die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages wird die Ausgabe liquidiert;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet, angelastet und liquidiert:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto del Comune;

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:
parere tecnico „Positivo“ con l‘impronta digitale:
7j2HEBRh0n+z7Aq6bNjJOkFN43tF+gxrv5LmL6+VCUs=

parere contabile „Positivo“ con l‘impronta digitale:
t2Z8xWBFBviubH12l7PM5zUDkWls3Xf/P67PP0X+/Z8=

Su n. 4 membri presenti e votanti (Konrad Senn è assente)

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

1. di affidare alla ditta Termobrixen srl di Bressanone l'assistenza tecnica ed i controlli sugli impianti di riscaldamento al prezzo di 2.328,20 euro più 22 % IVA (importo totale 2.840,40 euro);
2. il contratto sarà concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali;
3. dopo la presentazione della relativa fattura e la conferma da parte dell’assessore competente della regolare esecuzione dell’incarico, la spesa viene liquidata;
4. di impegnare, imputare e liquidare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Kompetenzjahr *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*	*Verpflichtung* *Impegno*
2027	01061.03.20900	10600	1.480,10 €	634/2026
2027	04021.03.20900	40200	790,56 €	634/2026
2027	06011.03.20900	60100	569,74 €	634/2026

5. den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigen Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
6. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieser Maßnahme abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

5. di dichiarare, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
6. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen,genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Walter Baumgartner

Letto,confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale

Doris Graber

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005